December 25th
Kekragaria Doxastikon of Kassia
Mode 2 - Soft Chromatic Tuning

Thi = G for notation purposes only--transpose at will

Translation
Bishop Kallistos Ware and Mother Mary

Byzantine Chant
χείρ J. Suchy-Pilalis

Ne.  Glory to the Father,
and to the Son, and to the Holy Spirit.
Both now and ever and unto ages
of ages. Amen.

When Augustus reigned alone upon earth, the many kingdoms of men came

Copyright ©2017 by Jessica Suchy-Pilalis

Permission granted to duplicate for liturgical use only.
All rights reserved.
to end: and when Thou wast made man of the pure

Virgin, the many gods of idolatry were destroyed. The cities of the world passed under one single rule; and the nations came to believe in one sovereign Godhead. The peoples were enrolled by the decree of Caesar; and we, the faithful, were enrolled

Permission granted to duplicate for liturgical use only.
All rights reserved.
in the Name of the Godhead, when Thou, our God, wast made man. Great is Thy mercy: O Lord, glory to Thee.

when Thou, our God, wast made man. Great is Thy mercy: glory to Thee.
December 25th
Kekragaria Doxastikon

Translation:
Mother Mary and Kallistos Ware

Byzantine Chant:
χείρ Jessica Suchy-Pilalis

Glo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- ly Spir- it.

Both now and ev- er and un- to ages of ages. A- men.”

When Au- gus- tus reigned a- lone up- on earth, the man- y king- doms of men came to end; and when Thou wast made man of the pure Vir- gin, the man- y gods of i- dol- a- try were de- stroyed. The cit- ies

©2017 Byzantine chant only, Jessica Suchy-Pilalis
Permission to copy granted for liturgical use only

8/8/17
of the world passed under one single rule; and the nations came to believe in one sovereign Godhead. The peoples were enrolled by the decree of Caesar; and we, the faithful, were enrolled in the Name of the Godhead, when Thou, our God, wast made man. Great is Thy mercy: O Lord, glory to Thee.

NOTE: The above setting inserts “O Lord” into the last sentence of this translation. This is present in the Greek. Below is the translation as published.